

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Biatorbágy Város Képviselő-testülete **2008. október 2-án** megtartott üléséről.

### **Jelen vannak:**

Dr. Palovics Lajos	polgármester
Dr. Lelkes Péter	alpolgármester
Wágenszommer István	alpolgármester
Makranczi László	jegyző
Barabás József	képviselő
Fekete Péter	képviselő
Kecskés László	képviselő, Mezőgazdaság és Környezetvédelmi Bizottság elnöke
Dr. Kelemen Gáspár	képviselő, Ügyrendi Bizottság elnöke
Dr. Győri Gábor	képviselő, Népjelölti Bizottság elnöke
Koósné Lévai Ildikó	képviselő
Szakadati László	képviselő, Közművelődési, Ifjúsági és Sportbizottság elnöke
Tajti László	képviselő, Településfejlesztési Bizottság elnöke
Tarjáni István	képviselő
Varga László	képviselő, Oktatási és Kulturális Bizottság elnöke

### **Meghívottak:**

Rack Ferencné	a Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke
Zink Olívia	Pénzügyi előadó,
Berényi Ildikó	Építéshatósági Osztály vezetője
Török Lászlóné	Igazgatási Osztály vezetője
Révész Zoltán	Titkárságvezető
Körmendi Judit	Főépítész
Benkő Cs. Gyuláné	Biatorbágyi Általános Iskola igazgatója
Palovics Teréz	Biatorbágyi Napköziotthonos óvoda vezetője
Korbuly Klára	Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény vezetője
Jámobor Imre	Faluház és Karikó János Könyvtár igazgatója

### **Az ülésen nem jelent meg:**

Dr. Csontos János	képviselő, Pénzügyi Bizottság elnöke
-------------------	--------------------------------------

**Dr. Palovics Lajos:** Köszönti a képviselő-testület tagjait, valamint a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület határozatképes, az ülést megnyitja. Kéri, hogy a képviselő-testület néma felállással emlékezzen meg Wágenszommer József, volt önkormányzati képviselőről, aki a napokban hunyt el. Javaslatot tesz a napirendi pontokra.

**Fekete Péter:** Tájékoztatást kér a 0309 hrsz-ú telek megvásárlásával kapcsolatos eredményekről.

**Dr. Győri Gábor:** A méhnyak-rák elleni védőoltás program megtárgyalását kéri.

**Dr. Palovics Lajos:** A tisztségviselői, bizottsági előterjesztések napirendi ponton belül kerül sor a kért tájékoztatás megtárgyalására.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete - egyhangú szavazás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő napirend megtárgyalását fogadta el:

## Napirend

### **Állampolgári bejelentések**

- 1.) **Biatorbágy Város Önkormányzata intézményeiben fizetendő étkezési térítési díjak megállapításáról**  
Előadó: Polgármester, Jegyző
- 2.) **Biatorbágyi Általános Iskola órakeret-kedvezmény kérelme**  
Előadó: Polgármester, Jegyző, Intézményvezető
- 3.) **A tanévkezdés tapasztalatai az oktatási intézményekben**  
Előadó: Polgármester, Jegyző, Intézményvezetők
  - a.) Biatorbágyi Napköziotthonos Óvoda tanévkezdés tapasztalatairól
  - b.) A Pásztói Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tanévkezdés tapasztalatairól
  - c.) Biatorbágyi Általános Iskola tanévkezdés tapasztalatairól
- 4.) **Új védőnői körzet kialakításáról**  
Előadó: Polgármester, Népjóléti Bizottság elnöke
- 5.) **A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány működésével összefüggő kérdésekről**  
Előadó: Polgármester
- 6.) **Az ÁROP 3.A.1 jelű „A polgármesteri hivatalok szervezetfejlesztése a Középmagyarországi régióban” pályázattal összefüggő kérdésekről (pótanyagként kerül kiküldésre)**  
Előadó: Polgármester, Jegyző
- 7.) **Dr. Jakab Györgyné fogorvos kérelméről**  
Előadó: Polgármester
- 8.) **A T-Mobile bázisállomás telepítési kérelméről**  
Előadó: Polgármester, Jegyző, Településfejlesztési Bizottság elnöke
- 9.) **Viadukt lakópark, Rosenbach János utcai lakók forgalomcsillapítók építésére irányuló kérelme**  
Előadó: Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke
- 10.) **A civil szervezetek részére az Egészséges Biatorbágyért Népegészségügyi Program céljaihoz kapcsolódó ismeretterjesztő tevékenység koordinálása, támogatása céljából kiírt pályázatról**  
Előadó: Polgármester, Népjóléti Bizottság elnöke
- 11.) **A Hatház utca alatti gazdasági terület HÉSZ módosításáról**  
Előadó: Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke
- 12.) **Biatorbágy Város óvodai férőhely hiányának csökkentéséről, megszüntetéséről. Az óvodai férőhelyek bővítésének lehetőségeiről. Az óvodáskorú gyermekek elhelyezéséről, napközbeni ellátásuknak lehetőségeiről**  
Előadó: Polgármester, Jegyző, Intézményvezetők

**13.) Az önkormányzat tulajdonában lévő Iharosi sportcélú ingatlanok, sportlétesítmények fejlesztésével, használatával, hasznosításával összefüggő kérdésekről**

Előadó: Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke

**14.) Biatorbágy új egészségügyi központjának beruházásával összefüggő kérdésekről  
A Biatorbágy Egészségház Alapítvány támogatásának módjáról**

Előadó: Jegyző

**15.) Biatorbágy Város Önkormányzati Portáljának és hosszú távú informatikai-elektronikus ügyintézési koncepciójáról**

Előadó: Polgármester, Jegyző, Ügyrendi Bizottság elnöke

**16.) Biatorbágy Város Önkormányzata intézményeinek informatikai eszközbeszerzéséről**

Előadó: Polgármester, Jegyző

**17.) Harmati Rita úthelyezési kérelme**

Előadó: Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke

**Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**

**Állampolgári bejelentések**

**Mészáros László, Biatorbágy, Bajcsy Zsilinszky u. 7. számú lakos:** Aláírásukkal is kifejezték azt a szándékot Molnár Tibor úr felé, hogy a 0107 hrsz-ú út ne kerüljön áthelyezésre. Az út áthelyezésével nem lehet elérni az itt lakók tulajdonait. A területen már több évtizede élőkkel volt egy szóbeli megállapodása a kérelmezőnek, amit nem tartott be, ezért kéri – az aláírókkal együtt-, hogy ne változzon az út helyzete.

**Válasz**

**Dr. Palovics Lajos:** A képviselő-testület a mai ülésén tárgyalni fogja a kérelmet.

**1.) Biatorbágy Város Önkormányzata intézményeiben fizetendő étkezési térítési díjak megállapításáról**

Előadó: Polgármester, Jegyző

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Kérdés**

**Fekete Péter:** Az intézményvezetők mennyire elégedettek az új szolgáltatóval? Változott-e az ételek színvonala?

**Válasz**

**Palovics Teréz:** Az új szolgáltató ételeinek színvonala hasonló az előzőhöz. Most több egészséges étel jut a gyerekeknek. Véleménye szerint rövid idő telt el ahhoz, hogy általánosítani lehessen. A gyerekek egy része mindent megeszik, de van, aki válogat.

**Benkő Cs. Gyuláné:** Az eddigi tapasztalatokat összegyűjtöttük és egyeztetjük a szolgáltatóval. Sajnos sok étel megmarad. Nem minden ebédnek van sikere a gyerekek körében.

**Makranczi László:** Panasz esetén a szolgáltatót értesíteni kell. A szolgáltató teljesen pozitívan viszonyul az igényekhez. Az étrendet a javaslatok alapján állítják össze, az intézmények tehetnek javaslatot.

**Dr. Győri Gábor:** A közétkeztetés javítása, a változatos, egészséges étrend biztosítása legyen a cél.

**Szakadáti László:** Véleménye szerint a közbeszerzéseknél a minőség fontossága háttérbe kerül. A közbeszerzés tökéletesítésénél a minőség legyen fokozottabb. A példa mutatja, hogy a közbeszerzés a közétkeztetésnél nem garantálja a minőséget.

**Dr. Palovics Lajos:** A közbeszerzésekkel kapcsolatos véleményeket már meghallgattuk, ebben a témában a közbeszerzési törvény módosítására kell javaslatot tenni.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az élelmezési nyersanyagnormákról és a fizetendő térítési díjakról szóló 13/2008. (10. 03.) Ör. számú rendeletét – egyhangú szavazás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – megalkotta.

A rendelet szövegét a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

## **2.) Biatorbágyi Általános Iskola órakeret-kedvezmény kérelme**

Előadó: Polgármester, Jegyző, Intézményvezető

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Dr. Palovics Lajos:** Az intézményvezető órakeret-kedvezmény kérelmét május vagy június hónapban kellett volna benyújtani.

### **Kérdés**

**Dr. Győri Gábor:** Mi az oka a megkésett beadásnak?

### **Válasz**

**Benkő Cs. Gyuláné:** Elnézést kér a késedelmes beadásért. A közoktatási törvénynek megfelelően kéri az intézmény az órakeret-kedvezményt, amelyet minden évben meg is kapott. Nem a törvénnyel szemben, hanem a törvényben foglaltak szerint nyújtotta be a kérelmet. Ezúton kijelenti, hogy az iskolában nívó csoportot nem szervez, a csoportbontások oktatási célokat szolgálnak, a nem szakrendszerű oktatás államilag kötelező megszervezését.

### **Hozzászólások**

**Varga László:** A kérésnek törvényi akadálya nincs. A város anyagi lehetőségei megengedik az órakeret-emelést. Az oktatás színvonalának emelése a képviselő-testület feladata is.

**Dr. Palovics Lajos:** Kétségtelen, hogy erőfeszítéseket kell tenni. A jó iskolákban magasak az osztálylétszámok, ezért javasolja a differenciált órakeret-kedvezmény biztosítását. Az iskola szeptemberi kérelme a fenntartót kész helyzet elé állítja, hiszen már a +10 %-os órakeret-kedvezménnyel dolgozik az intézmény. A mulasztással az intézmény rossz helyzetbe hozza magát. Sok helyen alacsony létszám szerepel, összevonásokat lehetett volna kezdeményezni, nem kellene bővíteni a tantermeket, ugyanakkor sok helyen indokolatlanul szerepel a csoportbontás, nyilván azért, hogy az óraszámemelést követően ne kelljen a pedagógusokat elbocsátani. A fenntartó engedélyéhez bizonyos esetekben mindenképp szükség van, a

szükséges információkat időben kell megadni és beadni. Azok a tanárok kapjanak kedvezményt, akik ténylegesen „többletmunkát végeznek”. Ez az iskolai légkört valóban javítaná. Az intézmény a pedagógusokat az ezzel kapcsolatos megtakarításokból tudja majd differenciáltan jutalmazni. A jó iskolai légkör megteremti a jobb oktatási színvonalat is. Nincs pénzfelvonás, hanem más helyen költi el az intézmény a rendelkezésre álló keretösszeget.

**Fekete Péter:** Az Oktatási és Kulturális Bizottság részletesen megtárgyalta a kérelmet. Az igazgató véleménye szerint az órakeret-kedvezményre szükség van. A beadási határidő csúszása valóban megtörtént.

**Varga László:** Tiszteletben tartja a polgármester véleményét, és kéri, hogy az Oktatási és Kulturális Bizottság javaslatát fogadja el a képviselő-testület.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 7 igen 2 ellenszavazat 4 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**162/2008.(10.02) Öh. számú**  
**határozata**

**A Biatorbágyi Általános Iskola 2008/2009 évi órakeret kedvezmény kérelméről**

Biatorbágy Város Képviselő testülete az 1993. évi LXXIX közoktatási törvény 52 § 11 bekezdése c) pontja alapján a Biatorbágyi Általános Iskolában engedélyezi a +10 %-os órakeret alkalmazását a 2008/2009-es tanévben.

Felelős: Polgármester, Iskolaigazgató  
Határidő: 2008. október 10.

**3.) A tanévkezdés tapasztalatai az oktatási intézményekben**

Előadó: Polgármester, Jegyző, Intézményvezetők

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyvvezető tartalmazza.)

**a.) Biatorbágyi Napköziotthonos Óvoda tanévkezdés tapasztalatairól**

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, javaslata, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**163/2008.(10.02) Öh. számú**  
**határozata**

**Biatorbágyi Napköziotthonos Óvoda tanévkezdés tapasztalatairól**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Biatorbágyi Napköziotthonos Óvoda 2008-2009-es nevelési év indításáról szóló tájékoztatóját.

Felelős: intézményvezető  
 Határidő: folyamatos

**b.) A Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tanévkezdés tapasztalatairól**

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, javaslata, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
 164/2008.(10.02) Öh. számú  
 határozata**

**A Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény tanévkezdés tapasztalatairól**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény 2008-2009-es tanév indításáról szóló tájékoztatóját.

Felelős: intézményvezető  
 Határidő: folyamatos

**c.) Biatorbágyi Általános Iskola tanévkezdés tapasztalatairól**

**Dr. Palovics Lajos:** Az Oktatási és Kulturális Bizottság javaslatának 1-es pontját befogadja.

**Hozzászólások**

**Varga László:** Az Oktatási és Kulturális Bizottság ülésén elhangzott, hogy az intézményvezető felmérte évvégén a napközis igényeket. Év elején azonban több gyerek jelentkezett, ezért eggyel több csoport indítása szükséges. Kéri a módosítás elfogadását.

**Dr. Kelemen Gáspár:** Az oktatás színvonalát nem csak előadó órákkal, hanem minőségi tanítással lehet emelni.

**Válasz**

**Dr. Palovics Lajos:** A tanévben az iskolai csoportok száma nem változhat, a 4-es pontban foglaltak jogszabályi kérdések. A döntéseket mindenképpen szeptember előtt kell meghozni, tekintettel a szeptemberi tanévkezdésre.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az Oktatási és Kulturális Bizottság javaslatát, mely szerint a képviselő-testület a 2008-as évben a pedagógus létszámban, az iskola költségvetésében meghatározott bértömegében növekedést nem engedélyez – 7 igen, 4 ellenszavazat, 2 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - elfogadta.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 8 igen, 2 ellenszavazat 3 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**165/2008.(10.02.) Öh. számú**  
**határozata**

**Biatorbágyi Általános Iskola tanévkezdés tapasztalatairól**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Biatorbágyi Általános Iskola 2008-2009-es tanév indításáról szóló tájékoztatóját azzal a kiegészítéssel, hogy a tantárgyfelosztás és órarend elkészítésénél figyelembe kell venni az Oktatás Szakértői Iroda véleményét.

A tájékoztató és az Oktatási Szakértői Iroda véleménye alapján szükségesnek tartja az alábbi feladatok elvégzését:

1.) Az intézményvezető az órarend és tantárgyfelosztásnál a szükséges pontosításokat végezze el a szakértői egyeztetés alapján.

Határidő: azonnal

Felelős: iskolaigazgató

2.) Biatorbágy Város Képviselő-testülete felkéri a Biatorbágyi Általános Iskola igazgatóját, nevelőtestületét, valamint a Biatorbágyi Német Nemzetiségi Önkormányzat vezetőjét, hogy az elkövetkező tanévek felső tagozatos osztálylétszámainak optimalizálására készítsen intézkedési tervet.

Készüljön intézkedési terv – az okok feltárása mellett – az iskola felső tagozatos tanulói létszámcsökkenésének megállítására.

Határidő: 2008. december 31.

Felelős: iskolaigazgató

3.) Az intézmény éves beszámolója tartalmazza a következő tanév indításának feltételeit, a szükséges osztályok számát, a csoportbontás lehetőségeit, esetleges összevonásokat az optimális létszám kialakításához.

Határidő: minden év júniusi OKB ülés időpontja.

Felelős: iskolaigazgató

4.) A képviselő-testület a 2008-as évben a pedagógus létszámban, az iskola költségvetésében meghatározott bértömegében növekedést nem engedélyez.

**4.) Új védőnői körzet kialakításáról**

Előadó: Polgármester, Népjóléti Bizottság elnöke

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Dr. Palovics Lajos:** Örvendetesen növekszik a gyermeklétszám, ennek megfelelően növelni kell a védőnők számát. Az ÁNTSZ javasolja a bővítést. A körzetbeosztások kialakítása folytatott konzultáció után történt a védőnőkkel és az intézményekkel.

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, javaslata, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**166/2008.(10.02.)Öh. számú**  
**határozata**

**A hatodik védőnői körzet kialakításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a hatodik védőnői körzet kialakításáról szóló előterjesztést.

A Képviselő-testület a gyermeklétszám növekedése miatt az előterjesztésben foglaltaknak megfelelően újrendezi a védőnői körzeteket, és pályázatot hirdet a 6. védőnői álláshely betöltésére.

A pályázati kiírást a határozat melléklete tartalmazza.

A pályázat kiírásának határideje: 2008. október 20.

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a sikeres pályáztatás lezárását követően a fenti egészségügyi szolgáltatás finanszírozására az Országos Egészségbiztosítási Pénztárnál a finanszírozási kérelmet nyújtsa be.

**5.) A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány működésével összefüggő kérdésekről**

Előadó: Polgármester

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**a.) A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány működésével összefüggő kérdésekről**  
**Bunth Erzsébet és Gyimesi Imréné lemondásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, javaslata, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás mellett (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**168/2008.(10.02.)Öh. számú**  
**határozata**

**A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány működésével összefüggő kérdésekről**



### **Bunth Erzsébet és Gyimesi Imréné lemondásáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testület Bunth Erzsébet kuratóriumi tag lemondását a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány kuratóriumi tagságáról tudomásul veszi, és megállapítja, hogy Gyimesei Imréné felügyelő bizottsági tagsága a 2007. évi CLII törvény 9.§ és 10 §-a értelmében megszűnt.

#### **b.) A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány működésével összefüggő kérdésekről A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Kuratóriuma új tagjának és Felügyelő Bizottsága új tagjainak megválasztásáról**

**Dr. Palovics Lajos:** A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány kuratóriumi tagságára – a előterjesztéstől eltérően- Korbuly Bencét, a Felügyelő Bizottsági tagságra Radnai Pétert, és Willinger Ágnes javasolja. Minden jelölt hozzájárult a nyilvános tárgyaláshoz.

#### **Kérdés**

**Fekete Péter:** Formálisan megfelelnek a jelöltek?

#### **Válasz**

**Dr. Kelemen Gáspár:** Igen.

#### **Hozzászólás**

**Wágenszommer István:** Már az alapításkor is közreműködött az alapítvány munkájában. Véleménye szerint fontos, hogy az iskolából – a biai épületben tanítók közül - legyen az új kuratóriumi tag, Willinger Ágnes. A középiskolások nagy része a Biatorbágyi Általános Iskolából kerül ki, így az itt tanítók jól ismerik a gyerekeket. Jó metodika az, hogy minden épületből részt vesz egy-egy pedagógus az alapítvány munkájában. Fontosnak tarja, hogy a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány nem szociális alapú támogatást nyújt a pályázóknak, hanem tanulmányi eredmény alapján támogatja a középiskolás tanulókat. Mivel a lemondott kuratóriumi tag a biai épületben tanított, így Willinger Ágnes személye lenne megfelelő a kuratóriumba.

**Dr. Palovics Lajos:** Az a meggyőződése, hogy aki nem rég volt középiskolás, az jobban ismeri a korosztályát, a vele együtt felnövő gyerekeket.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 8 igen 1 ellenszavazat, 4 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
168/2008.(10.02.) Öh. számú  
határozata**

**A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány működésével összefüggő kérdésekről  
A Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Kuratóriuma új tagjának és Felügyelő  
Bizottsága új tagjainak megválasztásáról**

Biatorbágy Város Képviselő testülete a Diákokért Közalapítvány Kuratóriumának tagjává határozatlan időre

**Willinger Ágnes**

Lakcím: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 43/a  
Születési hely, idő: Budapest, 1957. augusztus 6.

megválasztja.

A Képviselő-testület a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Felügyelő Bizottság tagjainak – határozatlan időre a következő személyeket választja:

**Sólyomvári Bélát**

2051, Biatorbágy, Damjanich u. 9.  
Születési hely, idő: Hatvan, 1972. április 21

**Nánási Tamást**

Lakcím: 2051 Biatorbágy, Bocskai u. 29.  
Születési hely, idő: Budapest, 1968. október 17.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete a fenti módosítások alapján felkéri a Dr. Kiss György és Társa Ügyvédi Irodát a Biatorbágyi Diákokért Közalapítvány Alapító Okiratának egységes szerkezetű elkészítésére, a módosítás benyújtására.

Határidő: 2008. október 15.

Felelős: Dr. Kiss György és Társa Ügyvédi Iroda

**6.) Az ÁROP 3.A.1 jelű „A polgármesteri hivatalok szervezetfejlesztése a Közép-magyarországi régióban” pályázattal összefüggő kérdésekről**

Előadó: Polgármester, Jegyző

(Az előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Kérdés**

**Szakadati László:** Az anyagot tárgyalta-e valamelyik bizottság?

**Tarjáni István:** Az Ügyrendi Bizottság tárgyalta az anyagot?

**Dr. Győri Gábor:** Mi a költségigénye az pályázatnak?

**Válasz**

**Dr. Kelemen Gáspár:** Igen, az Ügyrendi Bizottság tárgyalta a kérdést, de nem a teljes anyagot.

**Dr. Palovics Lajos:** Egy előzményt tárgyalta a bizottság, a képviselő-testület kapta meg a teljes anyagot.

**Makranczi László:** A stratégiából semmilyen kiadás nem következik.

**Hozzászólások**

**Makranczi László:** Sürgősségre való tekintettel, más bizottság nem tudta tárgyalni a kérdést. A pályázat értelmében, ha a pályázó rendelkezik a képviselő-testület által elfogadott stratégiával, és pályázata annak megvalósítását szolgálja, az további 10 pontot jelent a sikeres pályázati szerepléshez. Ez az előzőekben beadott pályázat eredményesebb elbírálásához szükséges. Természetesen van arra mód, hogy a határozat elfogadása után napirendre tűzzék a bizottságok, és módosításokat javasoljanak. Az informatikai eszköz-beszerzéssel összefügg a pályázat.

**Fekete Péter:** Sok értékes információt tartalmaz az anyag. Leginkább a Polgármesteri Hivatal szervezeti felépítéséről szól.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 12 igen 1 tartózkodás – (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
169/2008.(10.02.) Öh. számú  
határozata**

**Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatala szervezeti stratégiájáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta az ÁROP 3.A.1 jelű „A polgármesteri hivatalok szervezetfejlesztése a Közép-magyarországi régióban” pályázattal összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést.

A Képviselő-testület Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatal szervezeti stratégiáját

**7.) Dr. Jakab Györgyné fogorvos kérelméről**

Előadó: Polgármester

(A pályázati kiírás szövegét a határozat melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, javaslata, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás – (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**170/2008.10.02)Öh. számú**  
**határozata**

**Dr. Jakab Györgyné fogorvos praxisértékesítési kérelméről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta és tudomásul veszi Dr. Jakab Györgyné fogorvos bejelentését a fogorvosi praxis működtetési jogának értékesítésére irányuló szándékáról.

A Képviselő-testület pályázatot ír ki a biatorbágyi 2. sz. fogorvosi körzet területi ellátási kötelezettségére.

A Képviselő-testület elrendeli a pályázat megjelentetését az Egészségügyi Közlönyben.

Felelős: Polgármester

Határidő: folyamatos

**8.) A T-Mobile bázisállomás telepítési kérelméről**

Előadó: Polgármester, Jegyző, Településfejlesztési Bizottság elnöke

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

Biatorbágy Város Képviselő-testület tagjainak a napirendi ponttal kapcsolatban kérdése, javaslata, hozzászólása nem volt.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 12 igen 1 tartózkodás – (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**171/2008.(10.02.Öh. számú**  
**határozata**

**A T-Mobile bázisállomás telepítési kérelméről**

A Képviselő-testület megtárgyalta a Fedezet Kft. T-mobil bázisállomás telepítési kérelmét. A Képviselő-testület új 40 méteres oszlop elhelyezése helyett, a Vendel parkban meglévő 120 KV-os távvezeték oszlopán új T-mobile bázisállomás létesítését támogatja. A kérelmezőnek a HÉSZ 32.§ (4) pontjában foglalt feltételeket teljesítenie kell.

Határidő: azonnal

Felelős. Polgármester

## **9.) Viadukt lakópark, Rosenbach János utcai lakók forgalomcsillapítók építésére irányuló kérelme**

**Előadó:** Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke  
(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

### **Hozzászólások**

**Dr. Palovics Lajos:** Az „A” változatú határozati javaslatban forgalomcsillapítók megtervezését és engedélyeztetését tartja indokoltnak, amelyeket az úttervezők engedélyeztetnek.

**Kecskés László:** Itt az úttest egyben járda is, elég balesetveszélyes. Ha a gyerekek hatalmas dézsában elhelyezett növények mögül lépnek ki, az is veszélyes. A forgalomcsillapító küszöb engedélyeztetését javasolja. Az aláírásgyűjtés és a lakók felajánlása is a forgalomküszöb megépítésére szolt.

**Fekete Péter:** Ez a terület lakó-pihenő övezet, alternatív forgalomcsillapítók elhelyezése is megoldást jelenthet. Ebben a lakók is élhetnének véleményezéssel. Sajnos ide valóban nem épült járda.

**Dr. Palovics Lajos:** A lakóövezetben a járdaépítés fontos. Az itt közlekedő autóvezetők sajnos nem tartják be a sebességkorlátozásokat, rossz helyen parkolnak, nem figyelnek a kerékpárosokra, a babakocsis szülőkre. A forgalomcsillapítók terveztetésénél ezeket a szempontokat is figyelembe kell venni. Természetesen lehet konzultálni ebben a kérdésben a tervezőkkel, de a döntést a Nemzeti Közlekedési Hatóság hozza meg. Leegyszerűsített forgalomcsillapítás „a nagy dézsában nagy növény”. A konkrét helyzet mutatja majd meg a forgalomcsillapítás megoldásait. A „B” változat is megfelelő lenne, de a közlekedési kultúra kevés, ezért szükség van más megoldásra is.

**Kecskés László:** Elállt a javaslatától.

**Barabás József:** Közlekedési táblával és dézsás növénymegoldásokkal is lehet a forgalmat csillapítani. A forgalomcsillapítók elhelyezését a Nemzeti Közlekedési Hatóság engedélyezi, az önkormányzat támogathatja a kezdeményezést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás – (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**172/2008.(10.02.)Öh. számú**  
**Határozata**

**Biatorbágy, Rosenbach János utcai lakók forgalomcsillapítók építésére irányuló kérelme**

Biatorbágy Város Képviselő-testület megtárgyalta Biatorbágy, Rosenbach János utcai lakók forgalomcsillapítók építésére irányuló kérelmét.

A Képviselő- testület a lakók kérelmét támogatja és elrendeli a Rosenbach János utcai forgalomcsillapítók megtervezését és engedélyeztetését.

A tervek elkészítésével és engedélyeztetésével megbizzza a Mikroline Kft.-t, mint a Nyugati lakóterület I. ütemében elkészült utak tervezőjét.

Határidő: 2009. május 30.

Felelős: polgármester

**10.) A civil szervezetek részére az Egészséges Biatorbágyért Népegészségügyi Program céljaihoz kapcsolódó ismeretterjesztő tevékenység koordinálása, támogatása céljából kiírt pályázatról**

Előadó: Polgármester, Népjóléti Bizottság elnöke

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Hozzászólások**

**Dr. Győri Gábor:** Értékes pályázatok érkeztek a felhívásra. A Népjóléti Bizottság egyszerűsített jegyzőkönyve tartalmazza a részletes értékelést. Javasolja a kért támogatási összeg biztosítását.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 11 igen 2 tartózkodás – (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
173/2008.(10.02.) Öh. számú  
határozata**

**A civil szervezetek részére az Egészséges Biatorbágyért Népegészségügyi program céljaihoz kapcsolódó ismeretterjesztő tevékenység koordinálása támogatása céljából kiírt pályázatról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a civil szervezetek részére az Egészséges Biatorbágyért Népegészségügyi program céljaihoz kapcsolódó ismeretterjesztő tevékenység koordinálása támogatása céljából kiírt pályázatokat.

A pályázati kiírásra három csoport nyújtotta be pályázatát. A Képviselő-testület a beérkezett pályázatokat az alábbiakban támogatja:

- Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete	80.000 Ft
- Egészséges Biatorbágyért Közhasznú Egyesület	450.000 Ft
- Boldog Gizella Alapítvány - előadás sorozata	264.000 Ft

A támogatási összeg kiutalása a nyertes pályázóknak, a támogatási szerződésben meghatározottak szerint történjen.

Határidő: folyamatos

Felelős: polgármester

**11.) A Hatház utca alatti gazdasági terület HÉSZ módosításáról**

Előadó: Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke  
(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Kérdés**

**Fekete Péter:** Lesz ezzel kapcsolatban az önkormányzatnak költsége?

**Tarjáni István:** A HÉSZ-módosítás elkészítéséhez vagy a tervezéshez kell az Önkormányzat támogatása?

**Válasz**

**Makranczi László:** A javaslat kizárólag a HÉSZ elvi módosításának lehetőségét tartalmazza, semmilyen költségvonzata nincs. A tervezést az érintetteknek kell finanszírozni. A jelenlegi HÉSZ-szel összhangban kell átvezetni az Etyek – Sósút csomópont rendezését. Az útépités lehetőségének vizsgálatát tartalmazza a határozati javaslat.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 11 igen 2 tartózkodás mellett – (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
174/2008.10.02) Öh. számú  
határozata**

**Hatház utca alatti gazdasági terület HÉSZ módosításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Hatház utca alatti gazdasági terület tulajdonosainak HÉSZ módosítási kérelmét . A Sósúti út- Etyeki út csomópontjának rendezésével együtt, a kérelmezők költségviselésével támogatja a terület rendezési tervének felülvizsgálatát. A készítendő rendezési terv lehatárolását a határozat melléklete tartalmazza.

**12.) Biatorbágy Város óvodai férőhely hiányának csökkentéséről, megszüntetéséről. Az óvodai férőhelyek bővítésének lehetőségeiről. Az óvodáskorú gyermekek elhelyezéséről, napközbeni ellátásuknak lehetőségeiről**

Előadó: Polgármester, Jegyző, Intézményvezetők  
(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Dr. Palovics Lajos:** A Népjóléti Bizottság módosító javaslatát befogadja.

**Hozzászólások**

**Szakadati László:** A Közművelődési Ifjúsági és Sport Bizottság is megtárgyalta az előterjesztést. Az óvodáskorú gyermekek elhelyezését mindenképpen meg kell oldani. A Sándor-Metternich kastély hosszú távú hasznosítása nem megoldott. A családi napközik megszervezésének, együttműködésének lehetőségeit is meg kell vizsgálni.

**Makranczi László:** A Sándor-Metternich kastély szerepel a település-rehabilitációs

anyagban, az erre vonatkozó döntés már régebben megszületett. Jelen pillanatban a Műszaki Egyetem foglalkozik a kastély hasznosításának tervével. A tető és nyílászárók cseréjét mindenképpen el kell végezni, hiszen ennek a felújítására a későbbiekben is szükség lesz.

**Kecskés László:** Aggályosnak tartja azt, ha a Sándor-Metternich kastélyban a csoportlétrehozáshoz nem járulnak hozzá a szakhatóságok, akkor a helyzet rosszabbra fordulhat. A Közművelődési, Ifjúsági és Sport Bizottság ülésén erre a célra a katolikus és a református parókiák felhasználását javasolta.

**Dr. Palovics Lajos:** Mindannyian tudjuk, hogy a jelenlegi kastély-épület iskolai oktatás céljaira – ha ma kellene engedélyeztetni - nem lenne alkalmas. A református és a katolikus egyház képviselőit meg kellene kérdezni arról, hogy mit szólnának a tanulócsoporthoz parókián történő elhelyezéséhez. Az egyházi épületeket is ugyanúgy át kell alakítani, alkalmassá kell tenni oktatási célokra. Ez még több kiadással járna. A tanulócsoporthoz elhelyezés a kastély épületében ideiglenes megoldás.

**Dr. Győri Gábor:** A családi napközik együttműködésének lehetőségeinek vizsgálata nem a Népjóléti Bizottság feladata, ez hivatali feladat. Szerves településfejlesztési politika indította el a folyamatot. Az új lakópark létrejöttével megindult a településen egy szociológiai folyamat, nőtt a népesedés, nőtt a gyerekek száma. Ez indokoltá teszi a probléma megoldását.

**Dr. Palovics Lajos:** Törvényi kötelezettségének az intézmény eleget tesz. Véleménye szerint a gyerekek a családban van igazán jó helye. A gyerektől nem kell megszabadulni. Most van ún. „baby boom”, az nem minden tekintetben tartós.

**Szakadátai László:** A népességi adatok elemzésével a tervezési folyamatot meg kell újítani. Biatorbágy jövőjét helyre kell tenni. Tudni kell, hogy milyen népességi adatok várhatók 2010-2012-ben, ez az alapja egy hosszú távú, alapos tervezésnek.

**Dr. Palovics Lajos:** Biatorbágy Város rendelkezik közoktatási koncepcióval, melyet minden képviselő megkapott, el kellene olvasni.

**Dr. Kelemen Gáspár:** Valóban használhatóvá kell tenni a kastély épületét egy tetőfelújítással, nyílászáró cserével. Az épület az iskolához tartozik.

**Fekete Péter:** A bölcsődei ellátás szociális kérdés. A családi napközik és bölcsődei elhelyezés szociális igény alapján a rászorulókat segíti. Törekedni kell az igények kielégítésére, az óvodai férőhelyek bővítésére.

**Dr. Győri Gábor:** Fontosnak tartaná egy pozitív modell kidolgozását. Azok a gyerekek, akiket más település óvodáiba, iskoláiba visznek, nehezebben kötődnek majd Biatorbágyhoz. Ez stratégiai kérdés Biatorbágy számára. A humán infrastruktúra kiépítésére sürgősen szükség van. Mindenképpen befektetést igényel a megnövekedett gyermeklétszám oktatási-szociális befogadása. Ezt támasztja alá a védőnők beszámolója is.

**Barabás József:** Az új bölcsőde és óvoda, valamint az új iskola építéséhez szükséges pénzeszközöket az önkormányzatnak kell előteremtienie. Ezek óriási kiadások, melyekre nincs elég pénze az Önkormányzatnak. A népességi adatok előrejelzése nagyon nehéz, szinte



lehetetlen megmondani. A megoldások során mindezt figyelembe kell venni.

**Tajti László:** Támogatja a határozati javaslat elfogadását. Valóban a népesség alakulását nem lehet előre megmondani. Biatorbágy Város óvodai férőhely tekintetében nincs mélyponton.

Kecskés László javaslata, mely szerint a katolikus és református parókia használatát vizsgálja meg az önkormányzat abban az esetben, ha a kastély átalakításának engedélyezése akadályba ütközne – 5 igen 4 ellenszavazat 3 tartózkodás - (13 képviselő volt jelen a szavazáskor, Tajti László nem szavazott) mellett – nem nyerte el a szükséges többséget.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – egyhangú szavazás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**175/2008.(10.02) Öh. számú**  
**határozata**

**Biatorbágy Város óvodai férőhely hiányának csökkentéséről, megszüntetéséről**  
**Az óvodai férőhelyek bővítésének lehetőségeiről**  
**Az óvodáskorú gyermekek elhelyezéséről, napközbeni ellátásuknak lehetőségeiről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete az óvodai férőhelyek hiányának csökkentésére a következő komplex intézkedési tervet hagyja jóvá:

1. A Képviselő-testület **2009. január 1-jei hatállyal** a Dévai utcai épületben a két fejlesztőszoba átalakításával egy **új óvodai csoportot hoz létre.**

A képviselő-testület a csoportbővítéssel összefüggő költségvetési előirányzatokat az éves költségvetésében biztosítja.

Felelős: Polgármester  
Határidő: 2009. 01.01.

2. A képviselő-testület jóváhagyta a településközpontok rehabilitációjának programját. Ebben döntött a **Sándor-Metternich kastély** Biatorbágyi Agrár-gazda Szövetkezettől **megvásárolt szárnyának felújításáról.**

A képviselő-testület megbízta a Budapesti Műszaki Egyetem Építészettörténeti Tanszékét a Sándor-Metternich kastély építészettörténetét feltáró dokumentációjának elkészítésével.

A képviselő-testület a jelenleg befejezés alatt álló dokumentáció alapján elrendeli az érintett épületrész **tetőszerkezetének teljes körű felújítására** vonatkozó tervdokumentáció elkészítését és annak engedélyeztetését. A képviselő-testület elrendeli a kastélyépület **nyílászáróinak teljes körű cseréjére** vonatkozó asztalosipari konszignáció elkészítését és jóváhagyását. A képviselő-testület a felújítással érintett épületben, az iskolaépülethez kapcsolódóan elkészíteti az **iskola igényeit is figyelembe vevő fejlesztési terveket.**

Felelős: Polgármester, Jegyző, Főépítész

Határidő: Tervek elkészítése: 2008. 11.10.

Tervek engedélyeztetése: 2009. 01. 30.

Felújítási munkák: - tetőfelújítás: 2009. 04. 15.-2009. 08. 31.

- nyílászárók cseréje: 2009. 06. 10.-2012. 06. 10.

- tanterem bővítés: 2009. 08. 31.

A képviselő-testület a **2009-2010. tanévtől** jogilag a Biatorbágy Város óvodájának keretén belül, de ténylegesen az általános iskola Szentháromság téri épületén belül működő óvodai nagycsoportot (**iskola-előkészítő csoportot**) hoz létre.

Felelős: Polgármester, Óvodavezető, iskolaigazgató

Határidő: 2009. 08.01.

A képviselő-testület megvizsgálja új óvoda létrehozásának lehetőségeit.

Határidő: 2009. január 1.

Felelős: Polgármester

3. Biatorbágy Város Önkormányzatának kötelező feladatai közé tartozik a **bölcsődei** ellátás biztosítása. A bölcsőde a családban nevelkedő 3 éven aluli gyermekek napközbeni ellátását, szakszerű gondozását és nevelését biztosító **egészségügyi intézmény**. A bölcsőde amennyiben alapfeladatának elvégzését nem veszélyezteti, térítési díj ellenében külön szolgáltatásként **játszócsoporthoz**, időszakos **gyermekfelügyeletet**, gyermekhotelt, egyéb gyermeknevelést segítő szolgáltatást működtethet.

A képviselő-testület megvizsgálja **új bölcsőde létrehozásának** lehetőségeit és ennek birtokában dönt annak megvalósításáról.

Felelős: Polgármester

Határidő: Vizsgálatok elvégzése: 2009. 02.20.

Közbeszerzés kiírása új bölcsőde létrehozására: 2009. 03. 20.

Új bölcsőde létrehozása: 2009. 08. 31-2010. 07. 31.

4. Biatorbágy Város Önkormányzata döntött arról, hogy intézményei segítségével **játszóházat** hoz létre a Fő utcai Közösségi Házban. A játszóház működését megfelelő propagandával népszerűsíteni kell.

Felelős: Polgármester, Óvodavezető, Faluház vezetője

Határidő: Folyamatos

5. A Képviselő-testület támogatja családi napközik létrehozását, melyre vonatkozóan tervet dolgoz ki.

Határidő: 2008. november 30.

Felelős: Népjeléti Bizottság

**13.) Az Önkormányzat tulajdonában lévő Iharosi sportcélú ingatlanok, sportlétesítmények fejlesztésével, használatával, hasznosításával összefüggő kérdésekről**

Előadó: Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Kérdés**

**Tajti László:** Kíváncsi, hogy hogyan fognak azok szavazni, akik a 118/2008.(06.26)Öh. sz. határozatot megszavazták?

**Hozzászólás**

**Szakadati László:** A határozati javaslatban foglaltak megvalósíthatók.

**Dr. Győri Gábor:** Adott ügyben szívesen válaszol a feltett kérdésre. Ez egy folyamatban lévő ügy.

**Dr. Palovics Lajos:** A kérdés nem erre az ügyre irányult.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 11 igen 2 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete  
176/2008.(10.02.) Öh. számú  
határozata**

**Az önkormányzat tulajdonában lévő Iharosi sportcélú ingatlanok, sportlétesítmények fejlesztésével, használatával, hasznosításával összefüggő kérdésekről**

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete 118/2008.(06.26.)Öh. sz. határozatának módosításáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 118/2008.(06.26.)Öh. számú határozatában döntött arról, hogy az Iharosi sportlétesítmény területén a Slough Estates Hungary Kft-vel (SEGRO) történő együttműködés keretén belül műfüves kisméretű edzőpályát alakít ki.

A Képviselő-testület sajnálattal állapítja meg, hogy a határozatával érintett ingatlan adásvételére nem került sor, így a SEGRO-val kötendő megállapodás végrehajtására sem kerülhetett sor.

A Képviselő-testület halaszthatatlannak tartja a kisméretű műfüves edzőpálya megépítését, ezért elrendeli az építési munkák haladéktalan megkezdését. A Képviselő-testület egyetért azzal, hogy a Viadukt SE javaslatának megfelelően a Városmajori Teniszakadémia Kft. kapjon megbízást az építési munkák elvégzésére.

Amennyiben az építéssel összefüggésben felmerülő fizetési kötelezettségre a SEGRO-val kötött megállapodás realizálódását megelőzően kerül sor, úgy annak fedezetét Biatorbágy Város Önkormányzata a 2008. évi költségvetése általános tartalékkerete terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó szerződések, megállapodások megkötésére.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** A munkák megkezdése: 2008. október 15.

Az építési munkák befejezése: 2008. november 30.

**14.) Biatorbágy új egészségügyi központjának beruházásával összefüggő kérdésekről  
A Biatorbágyi Egészségház Alapítvány támogatásának módjáról**

Előadó: Jegyző

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Makranczi László:** Több hónapos egyeztető tárgyalás eredményeképpen született meg az együttműködési megállapodás, amelyet Dr. Squarra Tamás ügyvéd készített, és amelyet minden érintett fél leszignált. A megállapodás szigorú pénzügyi-ellenőrzési feltételeket szab a feleknek. A Biatorbágyi Egészségház építésének befejezéséhez az ALDI Magyarország 250.000 Euró összeggel, a Hungaro Commercial Park Kft. 200.000 Euró összeggel, Petrás István – az Egészségház Alapítványon keresztül - 92 millió forinttal járul hozzá, Biatorbágy Város Önkormányzata pedig 400.000 Eurónak megfelelő, 100 millió forint összeget biztosít. A beruházás megvalósítása utófinanszírozással történik, a Csíky és Társa Kkt és az ALDI Magyarország által felkért műszaki csoport végzi az ellenőrzést. Az összegek ügyvédi letétbe kerülnek. A Biatorbágyi Egészségház Alapítvány vállalja, hogy 4 hónapon belül befejezi a munkákat, és az engedélyeket beszerzi.

Az építkezés befejezéséhez szükséges az Önkormányzat (400.000 Euró, azaz 100.000.000 Ft) támogatása, melyet támogatásként legkésőbb a jelen Együttműködési Megállapodás hatálybalépésétől számított 5 banki napon belül letéti számlára utal. A támogatás nagyságrendileg megegyezik a Biatorbágyi Egészségház épületének befejezéséhez szükséges munkálatok kapcsán felmerülő ÁFA-tartalommal, de a fentiekben megjelölt támogatás nem jelenti a megfizetendő ÁFA megfinanszírozását. A Biatorbágyi Egészségház épületének Önkormányzat részére való átadásával összefüggő ÁFA-fizetési kötelezettség külön megállapodás tárgyát képezi az Önkormányzat és a Biatorbágyi Egészségház Alapítvány között kötendő szerződésnek, és így nem képezi a jelen megállapodás tárgyát.

Az alábbi módosításokkal javasolja elfogadásra az együttműködési megállapodást:

1. Biatorbágy Város Önkormányzata 100 millió forinttal támogatja a Biatorbágyi Egészségház építési munkáinak befejezését.
2. Biatorbágy Város Önkormányzata a fizetési kötelezettségének az egyes építési ütemeknek megfelelően, arányosan tesz eleget.

A problémakör rendezésének ez a legrövidebb útja. Supersberger úr, HCP Kft vezetője a kötelezettséget vállalt – ezt külön dokumentumban rögzítette - arra, hogy amennyiben Biatorbágy Város Önkormányzata a beruházás végén tulajdonrendezés keretében nem tudja, vagy nem kívánja visszaigényelni az ÁFÁ-t, abban az esetben annak 50 %-át a Hungaro Commercial Park Kft megtéríti az Önkormányzat számára.

**Kérdések**

**Szakadati László:** Mit takar a teljes körű befejezés?

**Dr. Győri Gábor:** Új elem a megállapodásban az Önkormányzat 100 millió Ft-os vállalása? Az építéssel összefüggő ÁFÁ-t az alapítvány fizette volna meg? Érinti a birtokbavételi ÁFÁ-t?

**Kecskés László:** Változnak a tulajdonviszonyok a megállapodással? Változik-e a tulajdonosi szerkezet?

**Tarjáni István:** Mit jelentett az „erőteljes támogatás az ALDI Logisztikai Központ létrehozásához?”

### Válasz

**Makranczi László:** Az Önkormányzat a közművesítéssel, az átminősítéssel támogatta a beruházások megvalósítását. Természetesen a cégek megfizették a rájuk eső költségeket, de a lehetőséget az Önkormányzat megteremtette. A szerződés bevezető része gesztus értékű.

Az együttműködési megállapodás lehetőséget ad az Önkormányzatnak az építkezés befejezéséhez és kizárólag az építkezésre vonatkozik. Az alapszerződésben rögzített, hogy amikor elkészül az épület, akkor az átkerül az Önkormányzat tulajdonába térítés-mentesen, kivéve, a tulajdonba adással felmerülő ÁFA-összeget. Az alapkoncepcióban nincs változás. Azért nem került aláírásra eddig a megállapodás, mert a HCP és az ALDI nem látta a garanciákat a befejezésre, ezért kapcsolódott be a letéti számla.

Valóban új elem, hogy az Önkormányzat támogatja az építkezés befejezését. Az együttműködési megállapodás tulajdonjogokat nem érint.

### Hozzászólás

**Dr. Győri Gábor:** Sajnos a megvalósításhoz nem áll rendelkezésre megfelelő tőke. Ez a kivitelezés tőkehiánya. A megállapodás komoly munka következménye. Ahhoz, hogy az Egészségház megépüljön, szükséges az Önkormányzat támogatása is. Kicsit szoros a költségvetés, de van esély a munkák befejezésére.

**Tajti László:** A megépítés gondolata már az 1990-es években megfogalmazódott. Hosszú idő telt el a megvalósításig, de az itt élő emberek szolgáltatásainak minőségi javítását szolgálja. A Nagyközség illetve a Város lakóit a cégek támogatni akarták azzal, hogy az Egészségház finanszírozásába részt vállaltak, hiszen az itt élő embereket foglalkoztatják.

Név szerinti szavazást kér.

**Makranczi László:** Ahhoz, hogy a szerződés hatályba lépjen, a mellékleteknek is készen kell lenni. Ha nincs garancia a befejezésre, akkor nincs finanszírozás. Aláírt szerződés van, de újra kell ütemezni mindent, addig nincs fizetés. Amennyiben a testület jóváhagyja, akkor újraindulhat a beruházást.

**Dr. Győri Gábor:** Az építkezés azért állt le, mert hiányzik 100 millió forint a finanszírozásból. Most a grátisz felajánláshoz az Önkormányzat támogatására is szükség van. Valakik nagyrészt megfinanszírozták, arról volt szó, hogy ingyen felépítik, most pedig az építkezés befejezését meg kell segíteni.

**Wágenszommer István:** Két döntési lehetőség van. Az egyik, hogy fel lehet mérni az építkezés műszaki szintjét, a készültséget és ennek alapján Biatorbágy Önkormányzata megfinanszírozza a befejezést. A másik, hogy ennek a megállapodásnak a keretében, támogatással fejezzük be a beruházást minél gyorsabban.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete (Barabás József: igen, Fekete Péter: tartózkodás, Dr. Győri Gábor: tartózkodás, Kecskés László: igen, Dr. Kelemen Gáspár: igen, Koósné Lévai Ildikó: igen, Dr. Lelkes Péter: igen, Dr. Palovics Lajos: igen, Szakadati László: igen, Tajti László: igen, Tarjáni István: igen, Varga László: tartózkodás, Wágenszommer István: igen) - 10 igen, 3 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett - a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**177/2008.(10.02.) Öh. számú**  
**határozata**

**Biatorbágy új egészségügyi központjának beruházásával összefüggő kérdésekről**  
**A Biatorbágy Egészségház Alapítvány támogatásának módjáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Egészségház Alapítvány, a Hungaro Commercial Park Kft, az Aldi Magyarország Kft és Biatorbágy Város Önkormányzata által létrejött együttműködési megállapodást alábbi kiegészítésekkel

1. Biatorbágy Város Önkormányzata 100 millió forinttal támogatja a Biatorbágyi Egészségház megépítésének befejezését.
2. Biatorbágy Város Önkormányzata a fizetési kötelezettségének, az egyes építési ütemeknek megfelelően, arányosan tesz eleget.

A szerződést a határozat melléklete tartalmazza.

Felelős: Polgármester, Jegyző  
Határidő:

**15.)Biatorbágy Város Önkormányzati Portáljának és hosszú távú informatikai-elektronikus ügyintézési koncepciójáról**

Előadó: Polgármester, Jegyző, Ügyrendi Bizottság elnöke  
(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Dr. Kelemen Gáspár:** Az Ügyrendi Bizottság a beérkezett pályázatokat formailag és tartalmilag is megvizsgálta és sorrendet állapított meg a beérkezett 5 pályázók között, melyet a határozati javaslat tartalmaz.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete – 12 igen 1 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozat hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**178/2008.(10.02) Öh. számú**  
**határozata**

**Biatorbágy Város Önkormányzati Portáljának és hosszú távú informatikai-elektronikus ügyintézési koncepciójáról**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a 128/2008.(06.26.)Öh. számú határozattal kiírt „Biatorbágy Város Önkormányzati Portáljának és hosszú távú informatikai-elektronikus ügyintézési koncepciójáról” értékelésére vonatkozó előterjesztést.

A Képviselő-testület megállapítja, hogy pályázatra 5 pályázat érkezett, amelyből a Timbrook Consulting Kft. által benyújtott pályázat megvalósítását támogatja.

A pályázati kiírásban foglaltak szerint a győztes pályázóval a Képviselő-testület 2008. október 30-ig szerződést köt.

Amennyiben a tárgyalások eredményeként a szerződéskötés a Timbrook Consulting Kft.-vel mégsem történne meg, a Képviselő-testület az alábbi sorrend szerint következő pályázóval folytat tárgyalásokat és köt szerződést:

1. Timbrook Consulting
2. Rotor
3. Nádor Rendszerház
4. Dolphinet
5. Eusan

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a vonatkozó tárgyalások lefolytatására és a szerződés aláírására.

Felelős: Polgármester

Határidő: 2008. október 30.

**16.)Biatorbágy Város Önkormányzata intézményeinek informatikai eszközbeszerzéséről**

Előadó: Polgármester, Jegyző

(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

**Hozzászólás**

**Tarjáni István:** A Pénzügyi Bizottság ülésén javasolt az Önkormányzat és intézményeinek tevékenységéről egy olyan átvilágítást, amelyben meghatározásra kerülnek az ellátandó informatikai feladatok. A felmérés eredményeképpen lehet meghatározni, hogy milyen informatikai fejlesztésre van szükség.

**Dr. Palovics Lajos:** Ezt a folyamatot az Önkormányzat elvégezte. Az informatikai eszközbeszerzés alkalmas a szinten tartásra és fejlesztésre is. Az eszközök erkölcsi avulása három év. A következő év pénzügyi tervezésénél már a fejlesztést tervezni lehet.

**Tarjáni István:** A stratégiai rendszerre vonatkozik a beszerzés?

**Dr. Palovics Lajos:** Kétségtelen, hogy nem minden tekintetben fedi le az összes intézmény eszközbeszerzését. A szakemberek véleménye szerint is eszköz az informatika, a lakosságnak

nyújtott szolgáltatások elvégzését segíti. A fejlesztési stratégia alkalmas arra, hogy hosszabb távban lehet gondolkodni. Az Önkormányzat és intézményei koncepcióiból került összeállításra az előterjesztés és a javaslat. Azért is fontos, mert a következő év költségvetését elő kell készíteni. Az intézmények helyzetfelmérése megtörtént.

**Dr. Kelemen Gáspár:** Az informatikai fejlesztéseket el kell végezni.

**Fekete Péter:** Az eszközök avulása valóban cserével jár. Véleménye szerint akkor van fejlesztés, ha az informatikai oldalon van változtatás, új eszközök, új alkalmazások bevezetése. Az adatáramlás módján is lehet változtatni. Be lehet rendezkedni papíralapú, illetve elektronikus alapú dokumentumkezelésre is. El kell dönteni az irányokat, ehhez kell az eszközbeszerzést igazítani. Javasolja a tanulmány készítését a fejlesztésekre.

**Tarjáni István:** A célok határozzák meg a javaslatokat, várjuk meg a pályázatok eredményeit, készüljön tanulmányterv a fejlesztésekre.

**Dr. Palovics Lajos:** Tarjáni István javaslata ügyrendi kérdés: amennyiben a Képviselő-testület támogatja, lekerült a napirendről.

Biatorbágy Város Képviselő testülete – 7 igen, 1 ellenszavazat 5 tartózkodás mellett- a kérdést levette a napirendről, további előkészítést kér.

#### **17.)Harmati Rita úthelyezési kérelme**

**Előadó:** Polgármester, Településfejlesztési Bizottság elnöke  
(Az írásos előterjesztést a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.)

#### **Hozzászólás**

**Wágenszommer István:** Jelezte, hogy a kérelem vitájában és a szavazásban nem kíván részt venni, személyes érintettség miatt.

**Keckés László:** A kérelmezők, Molnár Tibor és Harmati Rita az út kiváltására kíván javaslatot tenni. Az emlékeztető szerint az előszerződésben rögzített, majd 50 m-rel áthelyezendő út kiváltásával az Erdőfelügyelet nem értett egyet, mert aránytalanul nagy erdő kivágással járt volna. Az Erdőfelügyelet a I-es és II-es változattal kínált lehetőségeket. A I-es az előbb említett tulajdonosi kör tulajdonán belül futna, nagygépekkel is járható, a II-es ne a „Molnár-portától” induljon, hanem hosszabb felfutással fusson fel a jelzett pontra. Mindkét változat az előszerződés módosítását igényli. Problémamentesebb lenne, ha azonos tulajdonos területén belül futna az út, ezt az I-es változat kínálja, több tulajdonos hozzájárulásával oldható meg a II-es változat megvalósítása. Ha ki tudja alakítani, akkor a I-es változatot javasolt, amennyiben ez nem sikerülne, akkor az egyeztetések elvégzésével a II-es változat valósítható meg.

**Tajti László:** Azok, akik ajánlatokat tesznek az út áthelyezésével kapcsolatban, azok nem ismerik a helyszínt és az előzményeket. A Településfejlesztési Bizottság jegyzőkönyve egyértelműen jelöli, hogy hogyan kell a kérelmet értékelni. A kidolgozott, papíralapú változatok közül az I-es és II-es változat igaz. Az előterjesztésben szereplő adatoknak semmi közük az előszerződéshez. Az eredeti megállapodás szerint 50 m<sup>2</sup>-rel lehet a 107-hrsz-ú utat áthelyezni. Nem 50 m, hanem 50 m<sup>2</sup> korrekció lehetséges. A kérelmező jogi képviselője készítette elő az előszerződést. Az út közérdeket szolgál. Az utat akkor lehet áthelyezni, ha



ehhez az Önkormányzat hozzájárul a HÉSZ módosítása által. A terület bejárását kérte az Erdőfelügyelő. Erről az útról lehet több földterületet megközelíteni. Javasolja, hogy az előszerződés figyelembevételével, a kiosztott tulajdonosi nyilatkozat alapján, az út nyomvonala maradjon meg, úgy ahogyan azt évtizedekkel, évszázadokkal ezelőtt használták. A képviselő-testületnek az alaphelyzettel kell foglalkoznia. Javasolja, hogy a határozati javaslat 1-es pontja maradjon meg, javítva az előszerződésnek megfelelően 50 m<sup>2</sup>-re

**Dr. Palovics Lajos:** A kérelmezők konkrétan Molnár Tibor (haszonélvező) és Harmati Rita (tulajdonos). Az előszerződésben 50m<sup>2</sup>-rel lehet az utat áthelyezni, ez akkor mindkét kérelmezőnek megfelelt, mivel a 0109-es ingatlan nem volt a birtokukban. A kérelmező ezt, azóta sajtóhibának minősítette, és 50 m-rel kívánja az utat áthelyezni. Azt, hogy azért, mert nekik tulajdonuk van az út mellett. Más tulajdonosokat, kizárnak az útról, ilyet még a bárók és földbirtokosok sem mertek megtenni. Aki ilyet támogat, erkölcstelen. Van, akit meg lehet téveszteni. Az előszerződés világosan rögzíti a lehetőségeket. Arról is beszélünk kell, hogy engedély nélkül, törvénysértően lekerített utat alakított ki a kérelmező, a többséget hátrányos helyzetbe hozta.

**Dr. Győri Gábor:** Sajnos több helyen lehet tapasztalni a lekerített közutakat, melyekre a tulajdonosok nem kaptak engedélyt. Ezekben az ügyekben a törvénysértést meg kell szüntetni. Vajon mikor kerül onnan elbontásra a kerítés, van-e jogunk ezt kezdeményezni? Az anyag nem foglalkozik azzal, hogy hogyan állhatott elő ez a helyzet?

**Dr. Palovics Lajos.** Mégis a határozati javaslatot támogatja képviselő Úr!

**Makranczi László:** A kérelem arról, szól, hogy az út áthelyezését Biatorbágy Város Képviselő-testülete támogatja-e vagy sem. A kérelmező önhatalmúlag eldöntötte, lezárta az utat. Az úthelyezéssel kapcsolatban már bontási határozat is született, de a végrehajtás a kérelmezők kérésére, felfüggesztésre került. A gazdák a rendszerváltást követően kiegyeztek-igazuk volt, a földek kiadásában és a kárpótlásban, azért, hogy ne aprózódjanak fel a földek. Akkor a Polgármester és a Jegyző jelezte, hogy ez ellentétes Biatorbágy Önkormányzata érdekével. A TSz területein az útként funkcionáló részeket nem lett volna szabad kijelölni a földalapba. A végleges utak és térítésmentesen kellett volna, hogy az Önkormányzat tulajdonába kerüljenek. A hegyeken átmenő utak nem léteztek külön helyrajzi számmal. Ezen a területeknek nem lett volna szabad bekerülniük a Földalapba. Sokszor adott az Önkormányzat összközműves területeket egy-egy útszakaszért, mert az magántulajdonba került a kárpótlás idején.

**Keckés László:** A mostani feladat, az, hogy ragaszkodik-e az Önkormányzat az előszerződés teljesítéséhez, illetve aszerinti teljesítést vár Molnár Tiboréktól vagy egy újabb változat mellett voksol. Nem irigyli senkitől, hogy van erdeje, vagy nagyobb területe és rajta egy háza. Ami a kezdeményezést illeti: azért indult el, mert Molnár Tiborék elkezdtek felvásárolni, csere-berélni, hogy a több darab egybe legyen használható. Az egy tömbben használatnál nehezen lehet elképzelni és elviselni is, hogy azon közút menjen keresztül, főleg ha ott lakom életvitelszerűen. Ő erre vállalást tett, hogy a közút helyén másikat alakít ki. Ez az Erdőfelügyeletnek nem volt megfelelő. Molnár Tibor elébe ment a dolgoknak és hamarabb kerített, mint bizonyos döntés megszületett volna. Bizony hamarabb kerített, mint ahogy döntés született volna az ügyben. A 0107-es út tulajdonosoknak más lehetőséget nyújt a két változat. Talán nem méltányolható az, ha már valaki azzal a céllal kezdett el ingatlanvásárlásba, cserébe, hogy a területét egységesen akarja használni? Az út évekkel ezelőtt sem volt igazán járható. Értem a tulajdonosoknak a problémáját, akik aláírták a

nyilatkozatukat, hogy nem tudják megközelíteni ingatlanukat. Ha van egy olyan változat, amely megközelíti a tulajdonosok álláspontját, akkor a bejelentésük okafogyottá válik.

**Varga László képviselő úr elhagyta a termet!**

**Barabás József:** Ügyrendi javaslata, hogy vita nélkül, név szerint szavazzon a képviselő testület.

**Varga László képviselő úr visszatért a terembe!**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete Barabás József ügyrendi javaslatát, mely szerint vita nélkül szavazzanak a kérdésről - 5 igen, 1 ellenszavazat, 6 tartózkodás (13 fő képviselő volt jelen a szavazáskor, Wágenszommer István nem szavazott) mellett – nem fogadta el.

**Tarjáni István:** Jelen vannak a 0151-es képviselői. Kívánnak-e szólni?

**Mészáros László (tulajdonosok képviseletében):** A régi út nyomvonala maradjon meg.

**Dr. Palovics Lajos:** Tajti László képviselő javaslatát befogadja.

Biatorbágy Város Képviselő testülete – (Barabás József: igen, Fekete Péter:tartózkodás, Dr. Győri Gábor: tartózkodás, Kecskés László: tartózkodás, Dr. Kelemen Gáspár: igen, Koósne Lévai Ildikó: igen, Dr. Lelkes Péter: igen, Dr. Palovics Lajos: igen, Szakadáti László: tartózkodás, Tajti László: igen, Tarjáni István: igen, Varga László: igen) - 8 igen, 4 tartózkodás mellett - a következő határozatot hozta:

**Biatorbágy Város Képviselő-testülete**  
**179/2008.(10.02.)Öh. számú**  
**határozata**

**Harmati Rita útáthelyezés kérelméről**

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta Harmati Rita út áthelyezési kérelméről szóló előterjesztést.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete fenntartja, a Biatorbágy, Forrás út (Iharos) és térsége közérdekű rendezését szolgáló Ingatlancsere előszerződése 1.4. pontjában foglaltakat, miszerint 0107 hrsz-ú közút a **jelenlegi helyén**, mintegy 50 m<sup>2</sup>-rel helyezhető át, illetve korrigálható.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

**18. Tisztségviselői, bizottsági előterjesztések**

**Dr. Palovics Lajos:** Az Önkormányzati Sportnapon délelőtt is és délután is nagyon sokan voltak. A település felnőtt lakói is aktívan részt vettek a rendezvényen. Minden közreműködőnek megköszönte a munkát.

A mai napon két élelmiszer áruház is megnyitotta kapuit.

**Makranczi László:** A 0309 hrsz-ú terület adásvételi szerződése 2008. október 15-én kerül aláírásra.

**Fekete Péter:** Kérdése, hogy a 0309 hrsz-ú terület művelődésből kivonása elkezdődött-e? Amennyiben lehetséges készüljön ütemterv a feladatok, határidők megjelölésével.

**Makranczi László:** Jogszabály rögzíti az eljárási rendet, minimum nyolc hónap. Ütemterv már készült arra vonatkozóan, hogy egy ilyen Önkormányzati beruházás, milyen határidőkkel, feladatokkal, és pénzügyi ütemezéssel valósítható meg, természetesen a dátumokat frissíteni, igazítani kell a döntések időpontjaihoz.

**Szakadát László:** Vizsgálni kellene azt, hogy mikor akarjuk ütemezni az iskola építését. Tartalmazza az ütemterv az iskola építésének dátumát és azt, hogy mikor akarjuk az iskola megnyitását.

**Dr. Palovics Lajos:** Aktualizáljuk az ütemtervet.

**Dr. Gyóri Gábor:** Napjainkban a nők egy részét érinti a méhnyak-rák. Ez a betegség megelőzhető védőoltással. Magyarországon két cég készít oltóanyagot, mindkettő küldött árajánlatot. A Népjóléti Bizottság támogatja a méhnyak-rák elleni védőoltás beadását a serdülő korosztálytól kezdve, a teljes oltottsági szintig.

Dr. Palovics Lajos megköszönte a képviselő-testület tagjainak a munkát, az ülést bezárta.

**K. m.f.**

Dr. Palovics Lajos  
polgármester

Makranczi László  
jegyző